

# ESSEN & TRINKEN

- Bewirtung, Getränke & Kaffee Kuchen
- Eis von Parad'Ice
- Smoothiefahrrad by Streetstepper Adventures



## SONNTAG, 9. JULI 2023

5 Brücken, um von einem Land ins andere zu fahren. 5 Feststandorte von 11 bis 19 Uhr, von Chalampé bis Marckolsheim und Neuenburg bis Vogtsburg. 2 Länder, um die Gemeinden entlang des Rheins frei zu erkunden, die Fauna und Flora, in Frankreich und Deutschland.

### Ein außergewöhnlicher Tag mit dem Fahrrad!

Egal ob erfahrene Radfahrer, Neugierige, Touristen ... Sie können jede Strecke fahren, durch die französischen Dörfer oder entlang des Rheinufer auf der deutschen Seite, die Strecken sind unverbindlich und frei wählbar!

Da die Straßen für den Verkehr geöffnet sind, sind Vorsicht und die Einhaltung der Straßenverkehrsordnung geboten!

Auf jedem der 5 Feststandorte können Sie von 11 bis 19 Uhr an verschiedenen Aktivitäten teilnehmen: eine deutsch-französische Gastronomie, den ganzen Tag über Animationen für Groß und Klein, zu den Klängen von Harmonien, Orchestern oder DJs!

### 4 Veranstaltungs-Höhepunkte:

- 11 Uhr > Offizieller Start des Tages auf der Brücke von Chalampé/Neuenburg
- 13 Uhr > Einweihung des letzten Übergangs zwischen Frankreich und Deutschland – am EDF-Stauwehr in Burkheim
- 15 Uhr > bei «la Ruche» in Fessenheim - 25. Jubiläum des GöZ\* (Süd)
- 17 Uhr > 10. Jubiläum des GöZ\* (Nord) bei «Art'Rhena» und großes deutsch-französisches Fest

### Gewinnspiel

Nehmen Sie teil und gewinnen Sie tolle Preise, darunter: Elektro-Fahrrad, Eintrittskarten für die Vita Classica, Eintrittskarten Art'Rhena, Geschenke der Stadt Vogtsburg im Kaisertuhl... Einfach QR-Code am Veranstaltungsort scannen und Fragen beantworten. Die Gewinner werden im Anschluss an das Gewinnspiel informiert.

Im Zuge der Veranstaltungen werden Foto- und Videoaufnahmen getätigt. Mit Ihrer Teilnahme an dieser Veranstaltung erklären Sie sich mit der Veröffentlichung dieser Aufnahmen einverstanden.



## UNSERE PARTNER AUF DEM WEG !



GLCT-GÖZ  
PAYS DES

2

BRISACH  
BREISACHER  
LAND



VON NEUENBURG a.R. BIS VOGTSBURG i.K.

# R(H)EIN INS RADEL VERGNÜGEN ÜBER 5 BRÜCKEN !

\*GLCT = GöZ = Grenzüberschreitender örtlicher Zweckverband.



## DAS GROSSE FEST DER DEUTSCH-FRANZÖSISCHEN FREUNDSCHAFT !

**9. JULI  
2023**  
11H00 - 19H00

## PROGRAMM LA BICYCLETTE IN LA RUCHE

1, rue de l'Europe  
Fessenheim (F)



**1 von 5 Feststandorten**



# R(H)EIN INS RADELVERGNÜGEN ÜBER 5 BRÜCKEN!



## EIN SCHÖNER GEMEINSAMER TAG ZUM RADELN

Fahren Sie über die gekennzeichneten Fahrradwege von einer Brücke zur anderen und beachten Sie dabei die gängigen Sicherheitsanweisungen (Helm, Straßenverkehrsordnung...)

**SCANNEN, UM  
DAS GESAMTE  
PROGRAMM  
AN DEN  
5 BRÜCKEN  
ZU SEHEN**

Teilnahme auf eigene Gefahr



Quelle: GeoRhena



### Höhepunkte

**15:00-15:45 >** Feierlichkeiten 25 Jahre Grenzüberschreitender Zweckverband Mittelhardt-Oberrhein.



### Musikalische Unterhaltung

**12:00-14:00 >** Gruppe Forband

**14:00-15:00 >** Konzert des Musikvereins Oberrhein Hartheim

**15:30-16:30 >** Konzert Espérance Fessenheim-Rumersheim

**17:00-19:00 >** Konzert der Gruppe Fire of Soul  
(deutsch-französisch)



### Animationen für Groß und Klein

- Werkstatt zur Selbstreparatur von Fahrrädern, Poto'Cyclettes.
- Kinderanimation: Fischteich (mit Preisen), Hüpfburg.
- Fotoausstellung über die 25 Jahre des Grenzüberschreitenden örtlichen Zweckverband Mittelhardt-Oberrhein und den Bau der Rheinbrücke Hartheim-Fessenheim.
- Einführung in die Verkehrssicherheit für Kinder durch CADRES Colmar (11:00-17:00)
- Mini-Vortrag "Das Fahrrad im Alltag" von Justin Weber.
- Nebelsprüher der Firma Green Concept zum größten Vergnügen von allen!
- Probefahrt mit Streetstepper und Smoothie-Bike von Streetstepper Aventures.
- Tourist-info Alsace Rhin Brisach

